

**А. А. Кузьмина**

## СТРАТЕГИИ ФРАНЦУЗСКОГО МЕДИАДИСКУРСА ТОЛЕРАНТНОСТИ

В настоящее время толерантность принято расценивать не только в качестве ожидаемой нормы морали индивида, свободного от любой нетерпи-

мости в отношении кого-либо, но как обязательное условие коммуникации в социуме, а также как фактор сохранения и передачи культурных ценностей (А. А. Биюмена, 2022).

Выделяют следующие стратегии толерантности: стратегия сопереживания, стратегия позитивного позиционирования, стратегия солидаризации и стратегия информирования (А. А. Биюмена, 2022). В результате исследования мы выявили, что все эти стратегии представлены во французском медиадискурсе. Рассмотрим их применение на конкретных примерах.

Стратегия сопереживания используется для того, чтобы вызвать у читателей чувство сострадания или участливости. Она может быть выражена отдельными словами (*la fragilité* ‘хрупкость’, *se risque* ‘рискует’, *un hommage* ‘дань уважения’), словосочетаниями (*sa profonde tristesse* ‘глубокая печаль’, *tente tant bien que mal* ‘отчаянно пытается’) или целыми фразами. Например: *il est poignardé à l’abdomen et dans le dos à de multiples reprises et frappé sous les yeux de ses proches* ‘он получил несколько ножевых ранений в живот и спину и был избит на глазах у близких’.

Целью стратегии позитивного позиционирования является формирование у аудитории положительного образа определённой группы. Она реализуется посредством словосочетаний (*modèles bienveillants* ‘образцы для подражания’) или фраз (*ce combat, admirable, ne tombe pas dans l’oubli* ‘этот великолепный бой не канул в лету’).

Стратегия солидаризации нацелена на признание «своими» определённых социальных групп, путём демонстрации сходств аудитории с данными группами. Зачастую она представлена целыми фразами: *la famille d’Alexander qui accueille à bras ouverts les deux garçons* ‘семья Александра, принявшая двух парней с распростёртыми объятиями’; *ils puissent être dits, écoutés, acceptés et non moqués* ‘они имеют право голоса, право быть услышанными, быть принятыми и не осмеянными’.

Стратегия информирования употребляется в случаях описания жизнедеятельности и проблем некоторых групп. В основном она подаётся посредством полноценных текстов с пояснениями аспектов, которые рассматриваются в статьях.

Таким образом, все стратегии толерантности, которые применяются во французском медиадискурсе, могут быть представлены разными единицами языка (словом, словосочетанием, фразой, текстом).